



НАУЧНО-СТРУЧНОМ ВЕЋУ ЗА ДРУШТВЕНО-ХУМАНИСТИЧКЕ НАУКЕ
ПРЕДСЕДНИКУ

ИЗВЕШТАЈ
КОМИСИЈЕ ЗА ОЦЕНУ ИСПУЊЕНОСТИ МИНИМАЛНИХ КРИТЕРИЈУМА УЧЕСНИКА КОНКУРСА
ЗА ИЗБОР У ЗВАЊА НАСТАВНИКА

Област: Остале области
Звање: Ванредни професор

ЛИЧНИ ПОДАЦИ

Име и презиме
Јасмина Ђорђевић

Датум рођења
15. 4. 1972. године

Назив и седиште установе/организације у којој је кандидат запослен
Филозофски факултет Универзитета у Нишу

Радно место
Наставник-доцент

ПОДАЦИ О КОНКУРСУ

Датум расписивања конкурса
25. 9. 2019

Начин (место) објављивања
Публикација „Послови“ Националне службе за запошљавање, бр. 848, страна 49, сајт факултета

Звање за које је расписан конкурс
Доцент или ванредни професор

Ужа научна област
Англистика (Енглески језик 1 и Енглески језик 2)

ИСПУЊЕНОСТ БЛИЖИХ КРИТЕРИЈУМА ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ НАСТАВНИКА

- Испуњени услови за избор у звање доцент
(навести датум и број Одлуке о избору у звање наставника, као и назив органа који је донео)
Одлука НСВ бр. 8/18-01-002/15-009 од 18. марта 2015. године, Научно стручно веће за друштвене и хуманистичке науке Универзитета у Нишу
- Позитивно оцењено приступно предавање из уже научне области за коју се бира, уколико нема педагошко искуство (навести број и датум утврђене оцене)
Има дугогодишње педагошко искуство (као наставник страног језика у основном и средњем образовању од 1994. године и као наставник у високом образовању од 2008. године до данас)
- Позитивна оцена педагошког рада (ако га је било), која се утврђује у складу са чланом 13. Правилника о поступку стицања звања и заснивања радног односа наставника Универзитета у Нишу (навести број и датум утврђене оцене)

-Изборно веће Филозофског факултета у Нишу дало је позитивну оцену резултата научно истраживачког рада доц. др Јасмине Ђорђевић. Одлука број: 430/1-2-2-1-01 Датум, 04. 12. 2019. године

- Изборно веће Филозофског факултета у Нишу дало је позитивну оцену ангажовања кандидата доц. др Јасмине Ђорђевић у развоју наставе и других делатности високошколске установе. Одлука број: 430/1-2-2-2-01 Датум: 04. 12. 2019. Године

- Изборно веће Филозофског факултета у Нишу дало је позитивну оцену резултата педагошког рада др Јасмине Ђорђевић. Одлука број: 430/1-2-2-3-01 Датум: 04. 12. 2019. Године

- Изборно веће Филозофског факултета у Нишу дало је позитивну оцену резултата које је доц. др Јасмина Ђорђевић постигла у обезбеђивању научно-наставног подмлатка. Одлука број: 430/1-2-2-4-01 Датум:, 04. 12. 2019. године

4. Остварене активности бар у три елемента доприноса широј академској заједници из члана 4. Ближих критеријума за избор у звања наставника

1. Ради на припреми курикулума за Мастер академске студије превођења на Филозофском факултету у Нишу (документација је у изради).
2. Члан је Програмског одбора научног скупа "Наука и савремени универзитет 9" (документацијом располаже продекан за науку на Филозофском факултету у Нишу).
3. Учествовала је у организацији, припреми и извођењу више приредби на Филозофском факултету у Нишу (нпр. поводом десет година Центра за стране језике Филозофског факултета у Нишу априла 2017) (документација доступна у виду вести на сајту Филозофског факултета у Нишу
<https://www.filfak.ni.ac.rs/vesti/item/1206-obeleden-dan-maternjeg-jezika-na-filozofskom-fakultetu>
<https://www.filfak.ni.ac.rs/vesti/item/1057-obeleden-evropski-dan-jezika>
<https://www.filfak.ni.ac.rs/vesti/item/915-dan-maternjeg-jezika-obeleden-na-filozofskom-fakultetu>
<https://www.filfak.ni.ac.rs/vesti/item/707-odrzano-vece-stranij-jezika>).
4. Аутор програма усавршавања "Могућности хибридне наставе у учењу енглеског језика". Програм је одобрио Завод за унапређење образовања и васпитања Републике Србије и уврштен је у каталог програма под редним бројем 881, категорисан као програм К2 (компетенције за поучавање и учење) из приоритетне области П1 (унапређивање дигиталних компетенција ученика и наставника и употреба информационо-комуникационих технологија у реализацији образовно-васпитног процеса) (https://zuovkatalog.rs/index.php?katalogski_broj=881&action=page%2Fcatalog%2Fview).
5. Ангажована је као гостујући професор на Филолошком факултету у Никшићу, Црна Гора.

5. Објављен универзитетски уџбеник за предмет из студијског програма факултета, односно универзитета или научна монографија (са ИСБН бројем) из уже научне области за коју се бира, у периоду од избора у претходно звање

- Ђорђевић, Ј. (2017). Некњижевни текст у савременом преводилаштву. Ниш: Филозофски факултет ISBN 978-86-7379-451-8 (М42)

6. Оригинално стручно остварење (пројекат или студија или патент или оригинални метод и сл.), односно руковођење или учешће у научним пројектима

1. Заменик представника управног одбора за Србију (MC Substitute) COST Action IS1401 Individuals, Societies, Cultures And Health "Strengthening Europeans' capabilities by establishing the European literacy network" (12.12.2014 - 11.12.2018.)
<https://www.is1401eln.eu/en/member/member-465/>

2. Курсеви straniх језика: теоријске поставке и практичне импликације, бр. 183/1-16-(2)-01, октобар 2018 – јуни 2019. Интерни пројекат Филозофског факултета у Нишу који финансира Министарство просвете, науке и технолошког развоја. <https://csj.filfak.ni.ac.rs/>
3. Руководилац пројекта за партнерску институцију:
Conflicting Truths in Academic and Journalistic Writing (Truths 2019) у оквиру програма подршке Немачке службе за академску размену (DAAD) (01.03.2019 – 28.02.2020). <https://www.tu-chemnitz.de/phil/english/sections/ling/NEWS4SEE/ws19.php>
7. У последњих пет година најмање један рад објављен у часопису који издаје Универзитет у Нишу или факултет Универзитета у Нишу или са SCI листе, у којем је првотписани аутор
 - Đorđević, J. (2017). The role and scope of Information Communication Technologies in the research of university teachers in Serbia. *Teme, Journal for Social Sciences*, 41(2), 425-438. DOI: 10.22190/TEME1702425D (M24)
8. Од избора у претходно звање најмање два рада објављена у часописима:
 - категорије M21, или
 - категорије M22, или
 - категорије M23 са петогодишњим импакт фактором већим од 0.49 према Томсон Ројтерс листи, или
 - са SSCI листе, или
 - са SCI листе,у којима је првотписани аутор, при чему радови могу бити из различитих категорија или листи (навести податке о научним радовима, DOI бројеве)

8. замена: Један рад у часописима из наведених категорија и листи замењује се са два рада у часописима који се издају на енглеском, француском, немачком или руском језику, у којима је бар у једном раду првотписани аутор

1. Đorđević, J. (2019). Translation in Serbian media discourse: The discursive strategy of argumentation as an adaptation technique. *Perspectives: Studies in Translation Theory and Practice*. Published online on 27 March 2019. DOI:10.1080/0907676X.2019.1595068 (M23)
2. Đorđević, J. (2017). Translation techniques revisited: The applicability of existing solutions in non-literary translation. *FACTA UNIVERSITATIS Series: Linguistics and Literature*, 15(1), 35-47. DOI:10.22190/FULL1702035D (M51)

8. замена: На конкурсима коју буду расписани до 31.12.2020. године радове са SSCI и SCI листе кандидати могу заменити са два рада у часописима са SCIE листе, из категорије M14 или категорије M24, у часописима који се издају на енглеском, француском, немачком или руском језику, у којима су бар у једном раду првотписани аутор

1. Đorđević, J. (2016). English language teaching methodology in a CALL classroom: testing and evaluating traditional grammar instruction. *Nastava i vaspitanje*, 65(2), 359-378. DOI: 10.5937/nasvas1602359D (M24)

Радови у монографијама M14:

2. Đorđević, J. (2018). Inaccurate use of the spatial preposition in, on and at by Serbian EFL students. In V. Lopičić & B. Mišić Ilić (Eds.), *Language, Literature, Space* (pp. 697-713). Niš: Faculty of Philosophy. (M14)
3. Đorđević, J. (2016). Translation issues: bridging meaning in politically sensitive text. U B. Mišić Ilić i Lopičić V. (Ur.) *Jezik, književnost, značenje: jezička istraživanja* (str. 649-663). Niš: Filozofski fakultet. (M14)
4. Đorđević, J. (2015). The negative transfer of social media discourse in formal email correspondence between students and their teachers. U B. Mišić Ilić i Lopičić V. (Ur.) *Jezik, književnost, diskurs: jezička istraživanja* (str. 605-621). Niš: Filozofski fakultet. (M14)

9. Најмање четири излагања на међународним или домаћим научним скуповима (копије радова из Зборника радова скупа или потврде организатора скупа да су радови презентовани)

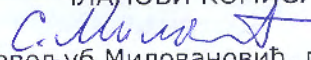
1. Đorđević, J. (2019). Hate speech in the context of Serbian news website comment sections: Perpetuating the Spiral of Silence. Language, Literature, Context. Faculty of Philosophy in Niš, 12-13 April 2019. (M34)
2. Đorđević, J. (2018). The Discursive Strategy of Argumentation in Serbian Media: Exerting Effect and Pursuing a Political Strategy. Rad je prikazan na 14th International ESSE Conference, Brno, Češka Republika, 29. avgust do 2. septembar 2018. Rad je deo seminara S10 Discursive Strategies in Politically Sensitive Media Texts, za koji je autorka bila ko-organizator. (M34)
3. Đorđević, J. (2018). Nastava stranog jezika u velikim grupama- izazovi i rešenja. Plenarno izlaganje. Developing Language Competences in Primary and Lower Secondary School Students, Tempus foundation, Beograd, 3. jul 2018. (M32)
4. **Đorđević, J.** i Blagojević, S. (2017). Tailor-made ESP Courses in the Classroom: Objectives and Outcomes. First International Conference of the Slovene Association of LSP Teachers. Rimske Terme, Slovenija, 18-20. maj 2017. (M34)
5. Đorđević, J. (2017). Occupation as a sociolinguistic factor contributing to intrinsic motivation in the ESP classroom. Četvrta međunarodna konferencija Strani jezik struke i profesionalni identitet. Učiteljski fakultet u Beogradu, 29. i 30. septembar 2017. (M34)
6. **Đorđević, J.** i Blagojević, S. (2015). Online project-based learning in ESP courses: an example from Legal English. *NISUN 2015*. Filozofski fakultet u Nišu, 13-14. novembar 2015. (M64)

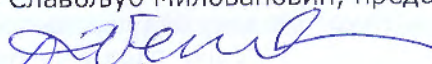
ЗАКЉУЧАК

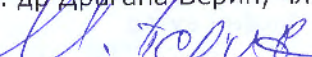
Доцент др Јасмина Ђорђевић, учесник конкурса за избор у звање наставника испуњава услове за избор у звање ванредни професор за ужу научну област Англистика.

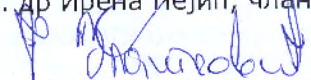
У Нишу, _____ . године

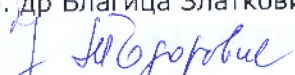
ЧЛАНОВИ КОМИСИЈЕ:


Проф. др Славољуб Миловановић, председник


Проф. др Драгана Берић, члан


Проф. др Ирена Пејић, члан


Проф. др Благица Златковић, члан


Проф. др Јелисавета Тодоровић, члан